

## IMMIGRATION

---

# Immigration et acculturation pendant l'enfance

**Linda R. Cote, Ph.D.**

Marymount University, États-Unis

Mai 2020, Éd. rév.

### Introduction

L'immigration est la réinstallation physique d'une personne (et est généralement considérée comme la réinstallation dans un autre pays). On nomme généralement les personnes ayant effectué une relocalisation internationale des immigrants, des immigrés ou des migrants internationaux. Acculturation fait référence à l'adaptation psychologique de la personne qui a vécu la réinstallation. L'immigration et l'acculturation sont toutes deux des expériences de transformation personnelle.<sup>1,2</sup> On pourrait donc s'attendre à ce que l'action d'immigrer et le processus d'acculturation modifient le développement des enfants de manière importante. Cet article décrit brièvement l'état de nos connaissances sur le développement psychologique des enfants immigrants.

### Sujet

L'immigration et l'acculturation ne sont pas des phénomènes nouveaux. Cependant, le pourcentage de personnes immigrées (migrants internationaux) s'est accru de manière constante à l'échelle mondiale au cours des 40 dernières années et il est prévu qu'il continue d'augmenter.<sup>3</sup> Les estimations en vigueur indiquent qu'environ 272 millions de personnes (1 sur 30) vivent

actuellement à l'extérieur de leur pays de naissance ou de citoyenneté; et 12 pour cent de ces personnes sont des enfants.<sup>3,4</sup> Les États-Unis ont la plus grande proportion d'immigrants en nombre absolu, mais d'autres pays, comme le Canada, présentent une grande proportion d'immigrants (plus d'un résident sur 5 est né à l'étranger). De plus, l'immigration n'est pas un phénomène exclusif au continent américain.<sup>3,5</sup> Les individus migrent pour des motifs variés, notamment les suivants : les opportunités d'emploi ou d'études, le regroupement familial, les catastrophes naturelles, la persécution ou l'instabilité politique.<sup>2,3</sup> Les enfants migrent généralement avec un parent (ou pour rejoindre leurs parents) et ont peu de choix concernant leur migration. Actuellement, aux États-Unis, plus du quart des enfants sont soit des immigrants, soit ont au moins un parent immigrant.<sup>6</sup> Au vu de la hausse mondiale du nombre d'enfants immigrants ou élevés par des immigrants, tant en nombres absolus que de façon proportionnelle, et du fait que la plupart des études sur le développement humain ciblent les populations WEIRD (*Western, Educated, Industrialized, Rich, Democratic* : occidentales, instruites, industrialisées, riches et démocratiques),<sup>7</sup> l'immigration et l'acculturation sont essentielles à la pleine compréhension du développement de l'enfant. Malgré ces nombres toujours plus élevés, on en sait relativement peu sur l'impact de l'immigration et de l'acculturation sur le développement de l'enfant, mais l'on s'attend à ce qu'ils le façonnent de manière fondamentale, car ils constituent des expériences de transformation.

## **Problèmes**

Voici les principaux problèmes dans les recherches sur l'immigration et l'acculturation pendant l'enfance :

- L'immense majorité des recherches sur le développement des enfants ont été menées auprès d'enfants de la classe moyenne nord-américaine et européenne et, par conséquent, nous savons peu de choses sur la façon dont le développement des enfants immigrés varie dans différents contextes culturels.
- La recherche s'est concentrée sur les comportements problématiques et non sur la manière dont les enfants immigrants vivent les étapes du développement normatif. Ainsi, la recherche n'a pas permis de découvrir si les enfants immigrants pouvaient s'en tirer assez bien dans certains domaines.
- En conséquence de l'intérêt porté aux comportements problématiques, la plupart des études consacrées aux enfants immigrants ciblent l'adolescence et non la petite enfance.

- La recherche sur les enfants immigrants a souvent confondu le statut d'immigrant, l'origine ethnique, et le statut socioéconomique. Le fait de ne pas tenir compte d'importantes sources de variabilité au sein des Américains d'origine « latine » ou « asiatique », par exemple, a mené à des tendances à regrouper incorrectement les enfants immigrants et à les réduire injustement à des stéréotypes.

## **Contexte de la recherche**

La plupart des recherches sur le développement des enfants immigrants adoptent un modèle déficitaire, se concentrent sur les adolescents et non sur les nourrissons ou les jeunes enfants, confondent le statut d'immigrant avec d'autres variables sociodémographiques et sont seulement menées auprès de petits échantillons ou d'échantillons hétérogènes sur le plan démographique. En outre, beaucoup de recherches ont par le passé constitué une extension des stéréotypes culturels (p. ex., observer les grossesses chez les adolescentes latino-américaines, explorer le rendement scolaire chez les jeunes Américains d'origine asiatique).

## **Questions clés pour la recherche**

Voici les questions clés pour la recherche en ce qui concerne l'immigration et l'acculturation pendant l'enfance qui devraient être posées :

- Les enfants immigrants sont-ils différents de leurs pairs non immigrants en ce qui concerne l'atteinte d'étapes importantes du développement? (Par exemple, apprendre à parler ou à lire, quand on sait qu'aux États-Unis, par exemple, les enfants immigrants grandissent en majorité dans un foyer bilingue).<sup>8</sup>
- Le cas échéant, quelle est l'importance de ces différences sur le plan du développement? (Par exemple, certaines recherches ont suggéré que le développement du vocabulaire chez les très jeunes enfants immigrants était en retard sur celui de leurs pairs unilingues, mais est-ce que cela a de l'importance au bout du compte? À court terme, ces enfants pourraient être désignés comme ayant besoin de services d'intervention précoce pour le développement du langage, mais à long terme, ils pourraient bénéficier des avantages cognitifs et sociaux que la capacité de parler, de lire et d'écrire dans deux langues confère.)
- Comment les prestataires de services (psychologues, travailleurs sociaux, établissements scolaires, organismes religieux, pédiatres et responsables politiques) contribuent-ils à la réussite de l'adaptation des enfants immigrants au pays de destination, si un tel soutien est

nécessaire?

## Résultats de recherche récents

La plupart des recherches sur le développement des plus jeunes enfants immigrants ont été axées sur l'apprentissage de deux langues<sup>9,10</sup> et sur la réussite scolaire<sup>11,12</sup> des enfants immigrants. Cependant, les recherches menées au cours des dix dernières années sont très variées et portent notamment sur la santé et le développement physique des enfants immigrants,<sup>13,14,15</sup> le développement de la spécificité sexuelle,<sup>16,17</sup> les interactions mère-nourrisson,<sup>18,19,20</sup> la socialisation affective des parents immigrants,<sup>21,22</sup> les pratiques parentales (par exemple, l'alimentation,<sup>23,24</sup> les compliments et encouragements,<sup>25</sup> la discipline,<sup>26</sup> le comportement d'intrusion<sup>27</sup>), les styles parentaux<sup>28</sup> et la santé mentale.<sup>29</sup> Il faut souligner que les études récentes présentent trois tendances. Premièrement, au cours des dix dernières années, les chercheurs se sont d'abord intéressés à des groupes d'immigrants plus spécifiques (par exemple, d'origine sud-coréenne) et non généraux (par exemple, d'origine asiatique), tout en sachant que les conclusions pourraient s'appliquer de manière spécifique et pas nécessairement générale. Par exemple, les études axées sur les interactions mère-nourrisson chez les familles immigrantes démontrent que les mères tant d'origine sud-coréenne que japonaise répondaient davantage aux interactions déclenchées par leur nourrisson qu'elles n'en engageaient.<sup>18,20</sup> Toutefois, au sujet des interactions dirigées par les objets des dyades mère-nourrisson, on observe chez les mères immigrantes sud-coréennes un déclenchement des interactions avec leur nourrisson supérieur à la réactivité, tandis qu'on n'observe aucune différence chez les mères immigrantes japonaises.<sup>18,20</sup> Deuxièmement, les chercheurs ont commencé ensuite à se consacrer aux séquelles des expériences familiales sur le plan du développement chez les jeunes enfants appartenant à une famille immigrante. Par exemple, des études montrent que les niveaux d'acculturation des mères immigrantes au cours de l'enfance ont une influence sur la fréquence à laquelle elles s'adressent à leurs enfants dans leur langue d'origine ou en anglais, ce qui a un impact sur l'enrichissement du vocabulaire des nourrissons, dans les deux langues (ce phénomène semble constituer une généralité).<sup>9</sup> Un autre exemple est celui des familles immigrantes japonaises où une corrélation positive a été détectée entre la réactivité des mères au comportement de leur nourrisson dirigé par les objets et le jeu symbolique des enfants au cours du stade de nourrisson; cette corrélation étant elle-même associée de manière positive aux compétences langagières lors de la petite enfance.<sup>19</sup>

De plus, la recherche contemporaine a tenté de comprendre et d'expliquer les résultats selon la perspective des cultures d'origine indigènes plutôt que selon la culture de destination

(européenne ou nord-américaine). Par exemple, bien que les psychologues du développement des États-Unis et d'Europe soulignent l'importance de la réactivité maternelle aux comportements engagés par les nourrissons sur le développement des capacités d'agir et de l'autonomie de ces derniers, chez des familles immigrantes sud-coréennes, la réactivité supérieure des nourrissons aux initiatives d'interactions dirigées par les objets de leur mère peut s'interpréter comme une socialisation des nourrissons aux vertus sud-coréennes caractérisées par le *jull-ze* (la modération des désirs d'une personne pour préserver l'harmonie) et le *zeung-zee* (le respect des enseignements et des volontés de ses parents).<sup>18</sup>

### **Lacunes de la recherche**

Tout d'abord, nous devons en savoir plus sur la manière dont les enfants immigrants atteignent les étapes du développement normatif, savoir si leurs trajectoires de développement diffèrent de celles des enfants de la majorité et savoir quelle est l'importance de ces différences sur le plan du développement. Ensuite, la recherche sur les enfants immigrants a eu tendance à se concentrer sur les adolescents et nous en connaissons moins sur le développement des nourrissons et des jeunes enfants de familles immigrantes (période où l'intervention, si nécessaire, se révélerait la plus efficace). Finalement, bien que cela commence à changer, nous en connaissons moins qu'il n'est souhaitable à propos de la variabilité à l'intérieur d'un groupe. Par exemple, il est arrivé à de nombreuses reprises que tous les jeunes d'origine latine soient regroupés dans la même catégorie dans les études américaines, même si les immigrants installés aux États-Unis et issus de différentes collectivités latino-américaines sont à bien des égards différents les uns des autres.

### **Conclusions**

Le nombre élevé et en pleine croissance d'immigrants partout dans le monde, jumelé au manque de connaissances que nous avons à leur sujet, fait en sorte que nous devons en apprendre davantage sur le développement normatif, les besoins et les forces des enfants immigrants. Ces facteurs nous obligent également à porter une attention particulière à des facettes du bien-être qui pourraient ne pas être des enjeux aussi importants chez les enfants et les familles non migrants. Par exemple, le stress de la migration peut rendre les mères immigrantes plus susceptibles à la dépression que les mères non migrantes et la dépression a des effets négatifs sur les pratiques parentales et le développement des enfants. Les immigrants peuvent vivre un moment d'adaptation à leur nouvelle culture particulièrement difficile si la migration n'est pas volontaire (comme c'est le cas pour les réfugiés) ou si les immigrants sont isolés socialement (que

ce soit de la famille, des amis ou de la communauté culturelle). Ce que l'on sait sur les familles immigrantes laisse à penser que les croyances en ce qui a trait à l'éducation des enfants deviennent généralement plus cohérentes avec le temps et sont acculturées plus lentement que les comportements des enfants ou les pratiques parentales, bien qu'il y ait là une certaine variabilité culturelle.<sup>2</sup> La plupart des résultats de recherche dressent un portrait des forces ainsi que des points à améliorer dans les domaines où les enfants immigrants pourraient être mieux soutenus.

### **Implications pour les parents, les services et les politiques**

L'incidence la plus importante de l'immigration et de l'acculturation pour les parents, les fournisseurs de services et les décideurs est d'admettre que, tout comme les prestataires de services et les responsables politiques, les parents immigrants ont des croyances culturelles implicites ainsi que des objectifs et des pratiques en matière d'éducation des enfants, et ces idées ancrées et tacites au sujet de ce qui semble « mieux » pour les enfants peuvent différer. Ainsi, tout comme les immigrants en apprennent sur leur nouveau pays et s'y adaptent, il incombe aux praticiens et aux décideurs d'en apprendre davantage sur les croyances culturelles et les pratiques de la population desservie pour être en mesure de mieux la soutenir. Par exemple, les parents immigrants peuvent soutenir des idées concernant la genèse et le traitement des maladies qui diffèrent fortement de celles des médecins.<sup>30</sup> Les cliniciens peuvent entretenir de fausses croyances au sujet du bilinguisme ou des préférences envers le monolinguisme, même si cela ne reflète pas l'état actuel des connaissances sur le bilinguisme au cours de la petite enfance.<sup>31</sup> Les dernières déclarations de principes de l'American Academy of Pediatrics sur les services de soins dispensés aux enfants immigrants,<sup>30</sup> qui portent sur les besoins en matière de compréhension des normes culturelles de la part des praticiens, est un pas dans la bonne direction.

En conclusion, l'approfondissement des connaissances des parents en ce qui a trait aux croyances culturelles et aux attentes en matière de développement de l'enfant dans le pays de destination et l'approfondissement des connaissances des fournisseurs de service et des décideurs en ce qui a trait aux croyances culturelles en matière d'éducation de l'enfant et au développement normatif de l'enfant des parents immigrants sont essentiels pour créer des partenariats qui encourageront la croissance et le bien-être de tous les enfants.

### **Références**

1. Redfield R, Linton R, Herskovits M. Memorandum on the study of acculturation. *American Anthropologist* 1936;38(1):149-152.
2. Bornstein MH, Cote LR. Immigrant parenthood. In: Bornstein MH, ed. *Handbook of parenting. Volume 4: Social conditions and applied parenting*. 3<sup>rd</sup> ed. New York, NY: Routledge; 2019:198-233.
3. United Nations. World Migration Report 2020. United Nations, Department of Economic and Social Affairs, Population Division. 2019. [https://www.un.org/sites/un2.un.org/files/wmr\\_2020.pdf](https://www.un.org/sites/un2.un.org/files/wmr_2020.pdf). Accessed April 22, 2020.
4. UNICEF. Child Migration. UNICEF. April 2020. <https://data.unicef.org/topic/child-migration-and-displacement/migration/>. Accessed: April 22, 2020.
5. Griffith A. Building a mosaic: The evolution of Canada's approach to immigrant integration. Migration Information Source. <https://www.migrationpolicy.org/article/building-mosaic-evolution-canadas-approach-immigrant-integration>. Published November 1, 2017. Accessed April 22, 2020.
6. Federal Interagency Forum on Child and Family Statistics. Table: AM4 Children of at least one foreign-born parent: Percentage of children ages 0-17 by nativity of child and parents, parent's education, poverty status, and other characteristics. 2018. <https://www.childstats.gov/americaschildren/family4.asp>. Accessed April 23, 2020.
7. Henrich J, Heine SJ, Norenzayan A. The weirdest people in the world? *Behavioral and Brain Sciences* 2010;33:61-135.
8. U.S. Census. American Community Survey, Selected Characteristics of the Native and Foreign-Born Populations, 2018: ACD 1-year estimates subject table. 2018. <https://data.census.gov/cedsci/table?q=S05&d=ACS%201-Year%20Estimates%20Subject%20Tables&t=ACSST1Y2018.S0501>. Accessed April 30, 2020.
9. Cote LR, Bornstein MH. Productive vocabulary among three groups of bilingual American children: Comparison and prediction. *First Language*. 2014;34(6):467-485. doi:10.1177/0142723714560178
10. Hoff E. Bilingual development in children of immigrant families. *Child Development Perspectives* 2018;12(2):80-86. doi:10.1111/cdep.12262
11. Browne DT, Wade M, Prime H, Jenkins JM. School readiness amongst urban Canadian families: Risk profiles and family mediation. *Journal of Educational Psychology* 2018;110(1):133-146. doi:10.1037/edu0000202
12. Lehti V, Gyllenberg D, Suominen A, Sourander A. Finnish-born children of immigrants are more likely to be diagnosed with developmental disorders related to speech and language, academic skills and coordination. *Acta Paediatrica* 2018;107(8):1409-1417. doi:10.1111/apa.14308
13. Dawson-Hahn E, Koceja L, Stein E, Farmer B, Grow HM, Saelens BE, Mendoza J, Pak-Gorstein S. Perspectives of caregivers on the effects of migration on the nutrition, health and physical activity of their young children: A qualitative study with immigrant and refugee families. *Journal of Immigrant and Minority Health* 2020;22(2):274-281. doi:10.1007/s10903-019-00905-6
14. Berge JM, Fertig A, Tate A, Trofholz A, Neumark-Sztainer D. Who is meeting the Healthy People 2020 objectives?: Comparisons between racially/ethnically diverse and immigrant children and adults. *Families, Systems, and Health* 2018;36(4):451-470. doi:10.1037/fsh0000376
15. Carra C, Lavelli M, Keller H. Differences in practices of body stimulation during the first 3 months: Ethnotheories and behaviors of Italian mothers and West African immigrant mothers. *Infant Behavior & Development* 2014;37(1):5-15. doi:10.1016/j.infbeh.2013.10.004
16. Schroeder KM, Bámaca-Colbert MY. Cultural underpinnings of gender development: Studying gender among children of immigrants. *Child Development* 2019;90(4):1005-1015. doi:10.1111/cdev.13265
17. Zosuls KM, Ruble DN, Tamis-LeMonda CS. Self-socialization of gender in African American, Dominican immigrant, and Mexican immigrant toddlers. *Child Development* 2014;85(6):2202-2217.

18. Bornstein MH, Cote LR, Kwak K. Comparative and individual perspectives on mother-infant interactions with people and objects among South Koreans, Korean Americans, and European Americans. *Infancy* 2019;24(4):526-546. doi:10.1111/inf.12288
19. Cote LR, Bornstein MH. Specialization, coordination, and developmental sequelae of mother-infant person- and object-directed interactions in U.S. American immigrant families. In: Chuang SS, Costigan CL, eds. *Parental roles and relationships in immigrant families: An international approach*. New York, NY: Springer Science+Business Media; 2018:91-109. doi:10.1007/978-3-319-71399-1\_6
20. Bornstein MH, Cote LR, Haynes OM, Bakeman R, Suwalsky JTD. Modalities of mother-infant interaction in Japanese, Japanese American immigrant, and European American dyads. *Child Development* 2012;83(6):2073-2088. doi: 10.1111/j.1467-8624.2012.01822.x
21. Curtis K, Zhou Q, Tao A. Emotion talk in Chinese American immigrant families and longitudinal links to children's socioemotional competence. *Developmental Psychology* 2020;56(3):475-488. doi:10.1037/dev0000806
22. Cheah CSL, Li J, Zhou N, Yamamoto Y, Leung CYY. Understanding Chinese immigrant and European American mothers' expressions of warmth. *Developmental Psychology* 2015;51(12):1802-1811. doi:10.1037/a0039855
23. Vu KTT, Cheah CSL, Sun S, Zhou N, Xue X. Adaptation and assessment of the Child Feeding Questionnaire for Chinese immigrant families of young children in the United States. *Child: Care, Health and Development* 2020;46(1):74-82. doi:10.1111/cch.12715
24. Lok KYW, Bai DL, Chan NPT, Wong JYH, Tarrant M. The impact of immigration on the breastfeeding practices of mainland Chinese immigrants in Hong Kong. *Birth: Issues in Perinatal Care* 2018;45(1):94:102. doi:10.1111/birt.12314
25. Seo YJ, Cheah CSL, Hart CH. Korean immigrant mothers' praise and encouragement, acculturation, and their children's socioemotional and behavioral difficulties. *Parenting: Science and Practice* 2017;17(2):143-155. doi:10.1080/15295192.2017.1304786
26. Bradley RH, Pennar A, Glick J. Home environments of infants from immigrant families in the united states: Findings from the new immigrant survey. *Infant Mental Health Journal* 2014;35(6):565-579. doi:10.1002/imhj.21477
27. Kho C, Main A, Chung S, Zhou Q. Intrusive parenting in Chinese American immigrant families: Relations with cultural orientations and children's adjustment. *Asian American Journal of Psychology* 2019;10(4):341-350. doi:10.1037/aap0000165
28. Vu KTT, Castro KM, Cheah CSL, Yu J. Mediating and moderating processes in the associations between Chinese immigrant mothers' acculturation and parenting styles in the United States. *Asian American Journal of Psychology* 2019;10(4):307-315. doi:10.1037/aap0000150
29. Skoog M, Hallström I, Berggren V. 'There's something in their eyes'—Child Health Services nurses' experiences of identifying signs of postpartum depression in non-Swedish-speaking immigrant mothers. *Scandinavian Journal of Caring Sciences* 2017;31(4):739-747. doi:10.1111/scs.12392
30. Linton JM, Green A, AAP COUNCIL ON COMMUNITY PEDIATRICS. *Providing Care for Children in Immigrant Families*. *Pediatrics* 2019;144(3):e20192077.
31. Hoff E, Core C. What clinicians need to know about bilingual development. *Seminars in Speech and Language* 2015;36(2):89-99. doi:10.1055/s-0035-1549104